



'65 Ford Mustang 2+2 Fastback

07065-0389

© 2014 Revell GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



'65 Ford Mustang 2+2 Fastback

Im April 1964 stellte Ford auf der Basis seines Falcon einen Sportwagen vor, der auf den Namen Mustang hörte. Das war der Start zu einer Legende, die eine ganze Sportwagen-Gattung – bekannt als Pony-Cars – gründete. Der Mustang war vom Start weg ein großer Erfolg, bis heute hält er mit knapp 680.000 verkauften Einheiten im ersten Modelljahr den Rekord in den USA. Ford hatte genau den Geschmack der zumeist jungen Klientel getroffen und füllte offensichtlich am Markt eine Lücke aus, deren Ausmaß damals nicht zu erahnen war.

Das Besondere am Mustang war, dass sich durch eine umfangreiche Liste von Einzelextras und Ausstattungspaketen jeder Kunde sein Mustang-Modell ganz nach Geschmack gestalten konnte. Im ersten „halben“ Produktionsjahrgang 1964 war nur eine Cabriolet-Version und das beliebte Hardtop-Coupé erhältlich. Für den Jahrgang 1965 wurde zusätzlich eine Fließheck-Karosserie (=Fastback) angeboten, die wahrscheinlich die berühmteste Ausführung ist. Neben einem Reihen-Sechszylinder kam auch der weit häufiger bestellte 289 ci, ein 4,7-Liter-V8-Motor mit Leistungen von 203 PS, 228 PS und 275 PS, bei dem Fastback zum Einsatz. Dennoch war der Fastback 2+2 beim damaligen Kunden nicht wirklich der Favorit. Vom Ur-Mustang liefen in dreieinhalb Jahren 1.293 Millionen Exemplare, darunter 112.600 2+2-Fastback-Coupés und 174.000 Cabriolets, vom Band. Nicht mitgezählt sind dabei die 1965 bei Shelby auf Basis des Mustang 2+2 Fastbacks entstandenen 562 Exemplare einer Rennsportversion, der Shelby GT-350 mit 306 PS starken 4,7-Liter-V8-Motor.

In der heutigen Oldtimerszene sind die Fastback-2+2-Fahrzeuge die begehrtesten Versionen, auch da sie seltener sind als das herkömmliche Coupé. Die elegante, fließende Form gilt bis heute als Style Ikone. Für die Fans des Pony Cars wird das lang auslaufende Fastback-Coupé immer die Nummer Eins bleiben.

In April 1964, Ford released a sports car based on the Falcon. Its name was "Mustang". That was the start of a legend, the foundation of a complete species of sports cars known as "Pony Cars". The Mustang was a great success right from the start. Even today, it still holds the record for the most cars sold in the first model year in the United States, at almost 680,000 units. Ford had hit exactly the taste of a mostly young clientele and filled a gap in the market, the extent of which was then unpredictable.

What was special about the Mustang was that each customer could "tailor" their Mustang entirely according to taste by choosing items from a comprehensive list of individual extras and equipment packages. Only the convertible and the popular hardtop versions were available in the first "half" of model year 1964. For model year 1965, a sloped-back design known as the "2+2 Fastback" was added to the list. This body style was probably the most famous version. In addition to a straight six, a 4.7-litre, 289 cubic inch V-8 engine with outputs of 203, 228 or 275 bhp was also made available and far more frequently ordered with the 2+2 Fastback. Even so, the 2+2 Fastback was not really the customers' favourite at that time. 1.293 million units of the original Mustang left the production line in the first three and a half years. This figure includes 112,600 2+2 Fastback's and 174,000 convertibles. Not included therein are the 562 units of the Shelby GT-350 racing version based on the Mustang 2+2 Fastback with a powerful 306 bhp 4.7-litre V-8 engine built by Shelby in 1965.

The most sought after versions in the current classic car scene are the 2+2 Fastbacks, probably because they are rarer than the conventional hardtop. The elegant, flowing form is still regarded as an icon of styling. For Pony Car fans, the long tapered fastback will always remain number one.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH / Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH / Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH / Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Prodotto prodotta dalla Revell GmbH / Revell Monogram Inc., e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva, Malli su Revell GmbH / Revell Monogram Inc., valitsimata ja omavalitsu. Laittomaan kopiointilta tullessa puuttumaan oikeudellisista toimin. Formen er produziert og eies av Revell GmbH / Revell Monogram Inc., Etterfølgning uten tiltalelse vil bli gjennomført for rettslig forfølgelse, Produkta i prava wlasnosti firmy Revell GmbH / Revell Monogram Inc. Niegłalne podobranie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową, Model, Revell GmbH / Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında inad edilmişdir. Karuna aykırı takıflar mahkemece takip edilecektir. A forma elçılıktır ve talaşlısan bir tükosa a Revell GmbH / Revell Monogram Inc. A jogeljenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságig ildözik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH / Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution, Forma vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH / Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsinghen worden gerechtelijk verfolgd. Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH / Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei. Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH / Revell Monogram Inc. All kopiering beviras enligt lagen om upphovsrätt. Formen er fremstillet af Revell GmbH / Revell Monogram Inc., som også har ejendomsret. Lovstridige efterflængninger sagsæges. Модель изготавлена и является собственностью фирмы Revell GmbH / Revell Monogram Inc. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке. Нюрөөж катақыншыттык және тиерлікке стоящияғы тұр Revell GmbH / Revell Monogram Inc. Ол тарбиец жүргизет. Ба катақыншыттык және тиерлікке стоящияғы тұр Revell GmbH / Revell Monogram Inc. Profi nezákonný napodobeninám se bude postupovat soudní cestou. Firma je proizvedene in je vlasništvo Revell GmbH / Revell Monogram Inc. Neovlažene kopije bodo pravno kažnjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteil in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luke trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prägen obte passen, Kleber sparsam auftragen Chron und Farbe an den Klebeflächen entfern. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocken lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einziwischen ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen, lijm dan opbrengen. Chromen en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voor dat ze van het warm water worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water doopen. De decal op de aangegeven plek van het papier schuiven en met vloeipastaan drukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4). (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into assembled position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies finissent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture d'es surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)[5]. Laissez bien secher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbaratar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de rope para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse (4). Antes de las pruebas de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su situación (4) (5). Antes de las pruebas de pegado el cromado y la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos

I. ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavorare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decoupage. Prima di incolcare, verificare che i pezzi si abbino bene fra loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere crème e colori dalle superficie da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far scorrere la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata tamponando con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda detalj är numrerad (1). V g beaktar följden sommäntsättningstecken. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa delarna fära (2), gummiringar, tejp och länklöpning för att hålla sammen de limmade delarna (3). Renigar plastdelarna i en mild tvättmedellösning och torrk dem och använd limmet sparsamt. För att ladd och dekaler skal hälla bättre. Kolla, om delarna passar ihop innan du klistar dem och använd limmet sparsamt. Avgläns krom och lack frå ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små delarna innan du avglänsar dem från rumen (4). Låt lacket rikrigt torra igenom innan du försätter med sommäntsättningen. Skär av varje delakalminiv enskilt och doppa det i vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskoppar.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinnes skal holdes. Nedværdigt værktøj: Kniv og fil til afgroting af delene (2); gummidann, tape og tejklemme til at holde de klæbede (3) enkeltdeler sammen. Plastikdelene renses i en mld sabelud og luftrettes så moleningen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomtlig. Krom og farve fjernes fra klabeffuderne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4). (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiver skærs ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og inden tørket fast med trækoppen.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσες τη σειρά "των βιβλίων" συναρμολόγησης. Αποτομένα εργαλεία: μαχαιριά και λίμα για τη λεισηνή των εξαρτήματων (2), λαστιχένια τανίδια, κολπήτικη τανίδια και μανταλάκια για τη συγκρύση των κολπήμαντων μερουνόμενων εξαρτήματων (3). Καθερίζεται τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε έναν "μάλακο" καθαριστικό δίσταμα και στεγνώνεται στα στον αέρα, ώστε να παρέξει καλύτερη πρόσφρωση του χρώματος και των χαλκούματος. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε τα πτυχιάδων μετεξόντως τους τα εξαρτήματα. Επαλέψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμιο και βαρφί. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρύνουν από τα πλαστικά (4) (5). Αφήστε να στεγνώνουν καλά τα χρώματα και υπέρτα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόρτε ξέχωριά το κάθε μοτίβο των χαλκούματων και βουτήστε το σε φότο νέρο για περ. 20-30 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πιέστε το με το σπουδόγαστο.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsinstruksene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klebeflyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mild såpevann og la dem lufttørke, til fargen og bildene sitter bedre. For pålimming må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern kron og farge på klebeflyten. Mal de små delene før de fernes fra rammen (4). La fargene torke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene før og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyt motivet fra papiret på det mørkede stedet og trykk på med tørkepapir.

P. ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atente para a sequência dos etapas do montagem. Ferramentas necessárias: Faca o lixa para aparar a rebordo das peças (2), desílio, fita adesiva e molho de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas sem solução fraca de detergente e secas ao ar, ou em um ambiente de tinta e os descaques também uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o excedente e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passarcola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta completamente seca para depois confeccionar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos descaques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com micro-hořim.

FIN: HUOMIO: Lue rakennushojeet huolellisesti ennen kokoontumaa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitsettavat tulkitut: Veltisi ja villa osien yleisimpien peruselinten poistamiseen (2); kunniahuone, tiipiski ja pyykkipölkki yhteensämittauksen osien paikallaislippitilanteessa (3). Puhdistaa muoviosat miedolla pesuaineksioluksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ja sirkkotavat tarvittavat niihin paremmin. Tarkasta ennen ilmausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä limiin säästötilaan. Poista kromaus ja maali lämpimäistöä. Maalon painot esaten kanni irrotat ne pidurimaisista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnolla ennen kuin kytä kokoontumaan. Jatketaan johdannaisista sirkkotavista erikseen iirtä ja ruoppailevana veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvioi nimeniksi merkitystä kohdista samalla nopeimman imunenkuon tuotto puolesta varstaa.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность сборки. Необходимы для работы инструменты: нож и пиллярник для зачистки деталей (2), клейкая лента, маскировочная лента и прищепки для фиксации склеиваемых деталей (3). Пластиковые детали рекомендуется промыть в растворе мягкого моющего средства и высушить для того, чтобы краска и декали (переводные картины) лучше схватывались. Перед склеиванием деталей проверьте стыковку деталей; наносите клей экономично. Хром и краску следует удалять с поверхности в местах склеивания. Небольшие детали рекомендуется красить до их снятия с литниками (рамок) (4) (5). Дайте краске высохнуть, только после этого продолжайте сборку. Нужную декаль необходимо вырезать и опустить в теплую воду примерно на 20 секунд. Отделайте декаль от бумаги, нанесите на обозначенное место и прижмите промятой рукой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz piłnik do usuńcia zazdroszeń z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerka do bieźlizny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą prędkość farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oczyszczenie. Usunać chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomawiać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Sciągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibuła.

TR: DÝKKAT: Model yapýmýna baþlamadan önce açýklamalarý dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara verilmiþtir. (1). Montaj yapım syrasýna dikkat ediniz. Gerekli el atletleri Parçalary baþýl bulundurýlýr gereýen çýkarým için makineleri býþaþýdý ve çapaklarýný almak için eðer(2). Yapýþýrý sürdükten sonra parçalýn yapýþmýsý için bir araya gelmesi gereken parçaların tam parçası olmalıdır. Suda teþip ve camýþarý mandaly(3). Boyanýn ve çýktarmalarýn daha iyi yapýþmýsý ve kalyici olmasý için plastik parçalarý detaylýrý suda temizleyin, odada kurumaya býrakýyın. Yapýþýrýtým serüveninde曾经 parçalýn karþýþý olarak birbirlerinden tam uyum uymadýýini kontrol ediniz, yapýþýrýlaç��ýzýerde boyá kalyntýsy ve krom varsa temizleyin. Yapýþýkýan ideler kullanýnýy. Küçük parçalarý baþýl bulundurýlýr gereýen çýktarmalarýnýn önce boyanýyin(4) & (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaj devamý ediniz. Her çýktarmayýn önce kaþýdy ile birlikte kesiniz ve yýluk suda 20 saniye kadar bekletin. Çýktarmayı model üzerinde yapýþýrýcaðýnýz yüzeþe koynuz, üzerinden kurutma kaþýdy ile hafifçe bastırýken cýkarýmýn altýndaki kaþýdy wavinga vacibca cekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůken na dílech (2); průzvýpa, lepkací pásky a kolíky na rádio pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vycítit v rozložku jemného pracního prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem nanášet úsporně plavivost barevného náteru a obtisků. Před nalepením zkontroluj, zdali díly liscuj; lepidlo máličkou; lepidlo nanášet úsporně. Chrámov a barvu na lepených pláchách odstranit. Měly díly natřit před jejich odstraněním z rámu (4). Barvy nechat dobre proschnout, teprve potom pokračovat v sestavění. Každý motiv obtisku jednotlivě z rámů (4) vyrůzen. Barvy nechat dobré využit dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačti pomocí stíracího panáku.

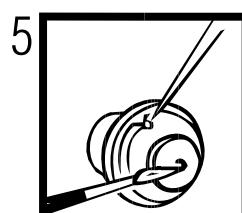
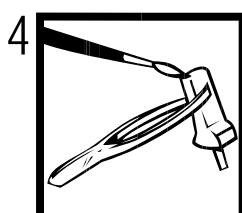
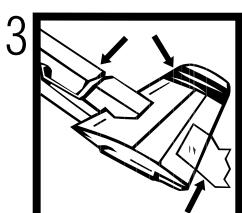
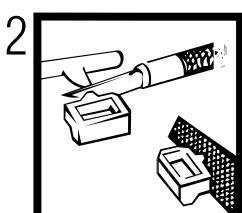
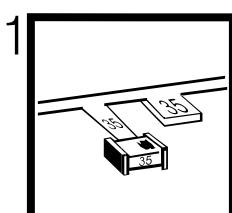
H: FIGYELEM: Az összéálítás előtt az építési útmutató alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal lát-tal el (1). A szérszer lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-jánlatához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsippelez az összegazsztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy moszseres oldaltan belli tisztítani és a levegőn kell megszárítani, hogy a festék-bevonat és a műtriacák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészök összehonosít-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krónót és festéköt a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kismerített alkatrészeket a keréből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáríthatni, az összesszerelést csak ezután szabad folytatni. minden műtriacsa-motivumot egyesülhet ki valigni és kb. 20 másodpercse meleg vízbe kell áztatni. A motivumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspárral felrinni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaločevanje delov (2), elastična lepilna trd klijukice za perilo do držanja zlepiljenih delov (3). Plastične dele očistite z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če so deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere hranata lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobavar preden jih odstranis iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljujes s sestavljanjem. Vsako nalepkovo izčrni in potop v vtoplo vodo (cca. 20 sekund), in odstrani iz napele. Nato pa vloži v odgovarjajočo mesto in pritrdi s pletivom.

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštuduje stavebný návod. Každý diel je očislovaný (1). Dbajte na poriadok montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž aEPilínik na odcelenie dieľov zérámeka a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiaca páka štípce na prádo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dieľov (3). Diely zlepiať odstrámiť ešte slabšom roztočku čistiaceho prostriedku (saponátu) aEnechať uschnúť na vzdchu za účelom lepej prilnavosti lepidla, farieb aEPalepiek. Pred lepením skontrolovať, či diely lícujú. Lepido namašať úsporne. Chróm aFarbu na lepených miestach opatrnne odstrániť. Malý dieľ narabiť ešte pred ich odobratím zérámeka (4)(5). Farby nechaať dobra zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlive aEponitor do vlažnejody približne na 20 sekúnd. Nálepku prihlúšime mieste predmetu znenosného papiera aEjmeňu je

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE LINTURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPSEA SI CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAUA SA SE USUJE BINE SI NUMAI APoi CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA

ВГ: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвай по последователността на етапите на слободването. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и здравил на отдалечните части; гумена лента, лейкопласт и ципки за пране за да задържате заедно съединените части след залепването им. Пластиносови те елементи да се почистят в лят разтвор от вода и перилен препаратор, да се изплакнат и да се оставят да изгъхнат, за да се постигне по-добро облегане на ботия или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги дадете на шаблонна. Оставете боята да изсъхне преди пръзълките със стъг обиването. Преди нарисане на лепилото изстръкте боята от повърхностите за слепване. Преди залепване проверете дали чистите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежките по отдалено всичка една ваденка и я попотопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я попийте леко с попивателната котешка.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei seguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstrinnene som følger.
 Prosze zważać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki simboller lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Kleben

Glue

Coller

Lijmen

Engomar

Colar

Incollare

Limmas

Ilmaa

Klebung

Lim

Клей

Przykleić

κόλλαρια

Yapıştırma

Lepení

ragasztni

Lepiti

Nicht kleben

Don't glue

Ne pas coller

Niet lijmien

No engomar

Não colar

Non incollare

Limmas ej

Alá ilmaa

Må ikke klebes

Ikke lim

Не клеить

Nie przyklejać

μη κόλλατε

Yapıştırmayıñ

Nelepiti

nem szabad ragasztni

Ne lepiti

Entfernen

Remove

Détacher

Verwijderen

Sacar

Retirar

Eliminare

Tag loss

Poista

Fjernes

Fjern

Удалитьъ

Usun

απομάκρυνετε

Yediteynin

Odstranit

eltávolítani

Ostraniti

Wahlweise

Optional

Facultatif

Naar keuze

No engomar

Retirar

Alternado

Facotativo

Välfritt

Vaihtoehtoisesti

Efter eget valg

Valgfritt

На выбор

Do wyboru

εναλλακτικά

Seçmeli

Volitelně

tetszés szerint

način izbire

Anzahl der Arbeitsgänge

Number of working steps

Nombre d'étapes de travail

Het aantal bouwstappen

Número de operaciones de trabajo

Número de etapas de trabalho

Número de passaggi

Antal arbetsmoment

Työvaiheiden lukumäärä

Antal arbejdstidspunkt

Antall arbeidsstrim

Количества операций

Лічба операцій

σημείωσης των εργασιών

Počet pracovních operaci

a munkafolyamatok száma

Števítku koraka montáže

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply decals

Mouiller et appliquer des décalcomanies

Transfer in water even laten weken en aanbrengen

Remojar y aplicar las calcomanías

Pôr de molho em água e aplicar o decalque

Immergere in acqua ed applicare decalcomanie

Bløt og fast dekalerna

Kostutti siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen

Overføringsbilledelet lægges i blod og anbringes

Dyppe bildet i vann og sett det på

Декали намочить и нанести на поверхность

Zmiękczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić

Βοηθήστε τη χρήση ανάστρωσης που θέτει την

Cirkartmaya suda yumusatın ve koyn

Obtisk namočit ve vodu a umistit

a matricát vízben beáztatni és felhelyezni

Presliká potopiti vodo in zatem nanašeti



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fită adezivă
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Klejka lenta
Tašna klejaca
κολλητική ταινία
Yapıştırma bantı
Lepicí pásky
ragasztószalag
Traka z lepiłkiem

Bauteile trocknen lassen
Laisser sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
La delene torke
Allow the parts to dry
Onderdelen laten drogen
far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivata
Lät den delen torke
Lad komponenterne torke
Czesci pozostawic do wyschniecia
Yapi parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivé díly nechte zасихнout
Aşpat te merh va отсушююш
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da se sestavlji deli posuđije
Дати детаљима високих

Chromteile
Chrom parts
Pièces chromées
Chroom onderdelen
Cromar las piezas

Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpia las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktigiga detaljer
Läpinäkyvä osa
Генномисгите детал
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Pružné díly
áttetsző alkatrészek
Del ki se jasno vide

Zusammenbau-Reihenfolge
Sequence of assembly
Ordre d'assemblage
Volgorde van montage
Orden de montaje
Ordine di montaggio
Ordem de montagem
Monteringsrekkefølge
Kokoamisjärjestys
Monteringsföld
Rækkefølgen af montering
Последовательность монтажа
Összeszerelési sorrend
Ακολούθια συναρμολόγησης
Kurmak-Sira
Kolejnosc montazu
Vrstni red sestavljanja
Montáz - postup

Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separarlo con un cuchillo
Separar utilizando uma faca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irota veitsellä
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделять ножом
Odciać nożem
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddélít pomoci nože
kés segítségével leválasztani
Oddeliti z nožem



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dезиде handling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
repeter o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten viereste läsi sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsættende side
Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Повтори, такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtarzaj na stronie przeciwniej
επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafa tekrarlayın
Stejný postup zopakujte na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti na in suprotnej strani

Papierbild ausschneiden und ankleben
Cut out paper picture and glue
Découper la photo et la coller
Papierlekening uitknippen en lijmen
Recortar la ilustración de papel y pegarla
Cortar e colar figura de papel
Ritagliare la figura di carta e incollarla
Klip ut och klister fast pappersbilden
Leikkaa paperikuvia irto ja liimaa kiinni
Papirbilledelet skræs ud og påklæbes
Skjær ut papirbilde og legg på
Бумажную картинку вырезать и наклеить
Wyciągnąć obrazek papierowy oraz przykleić
κόπτετε τη φωτογραφία και κολλήστε την
Кајт исми кесин во јасно

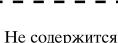
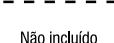
Papirový obrázek vystříhnout a nalepit
a papírképet kívágni és felragasztani
Sliko na papirju izrezati in nalepit



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevolen voor het aanbrengen van transfers
Recomendado para fijar las calcas
Posición recomendada para aplicar los decalques
Raccomandata per applicare le decalcomanie
Rekomenderas för montering av dekalerna
Anbefales til fastsættning af klistredler
Рекомендовано за фиксиране декалей
Приоритивно за прикрепване на лепило
Zalecané do nanosenia kalkomanii
Декалерът ще се прикрепи към калкамани
Dekalrilen yapıştırılmışında kullanılması təsviye edilir
Připravek na zlepšenie prihľastoví obkluku
Matrix lágyító
Prioritívne do prípravy nalepk
Odporúčané na zlepšenie príhľastoví nalepk
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILDRILOR
Подходящо за фиксирана на картинки върху повърхността на модела

Zur Anbringung der Chromteile empfohlen
Recommended to fix chrome parts
Recommandé pour fixer les pièces chromées
Aanbevolen voor het aanbrengen van verchromde delen
Recomendado para fijar piezas de cromo
Posicionamiento para fijar piezas de cromo
Rекомендовано за фиксиране хромированых частей
Zalecaný do montáže chromových častí
Doporučeno pro přizpůsobení chromových částí
Króm alkatrészeket felrakaltsáshoz ajánljuk
Priorodenlo za namestitvi delov iz kroma
Doprúčuje sa pre montáž chromových príveskov
Recomandat pentru fixarea pieselor cromate
Приоритетна се за закрепване на хромирани части

Zur Anbringung der Kartelle empfohlen
Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen
Recommandé pour fixer les pièces transparentes
Recomendado para fijar piezas transparentes
Consigliato per fissare pezzi trasparenti
Рекомендовано за фиксиране прозрачни отвори
Συγγενές για την επένδυση των διαφανών στοιχείων
Anbefales til fastgørelse af genomsigtige dele
Рекомендовано за прикрепване прозрачният част
Zalecaný do montáže prizpôsobených častí
Seftet gelen. beforestmedde tavaşıya edilir
Doprúčeno pro přizpůsobení prizpôsobených částí
Általában elhárítókész fektetéshez használjat
Priorodeno za nemestitev priznanih delov
Doprúčuje sa pre montáž prizpôsobivých príveskov
Recomandat pentru fixarea pieselor transparente
Приоритетна се за закрепване на прозрачни части



Nicht enthalten
Not included
Non fourni

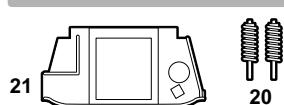
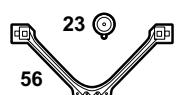
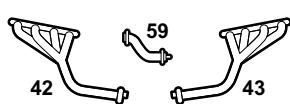
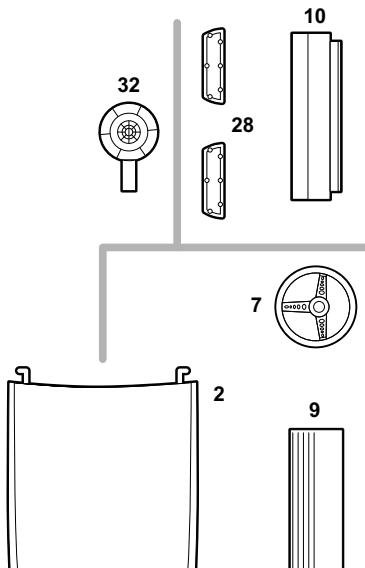
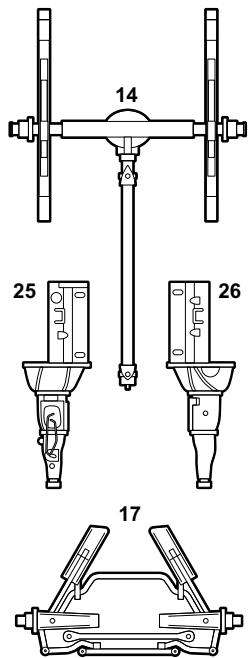
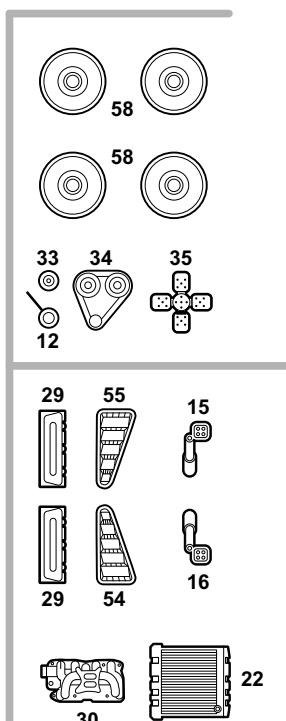
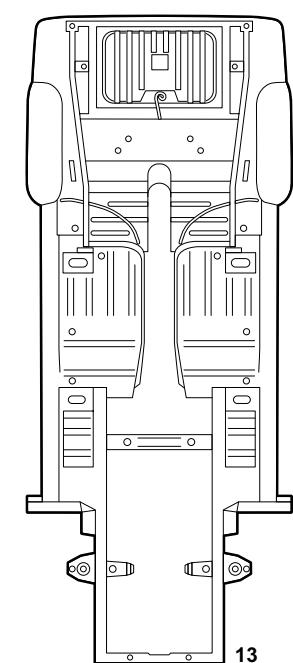
Behoert niet tot de levering
No incluido
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej

Ikke inkluderet
Eivát sisälly
Δεν οντηπεριλαμβάνεται

Не содержится
Nem tartalmazza
Nie zawiera

Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Není obsaženo

**4X**